

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 81 (1963)
Heft: 48

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerische Bauzeitung

Revue Polytechnique Suisse

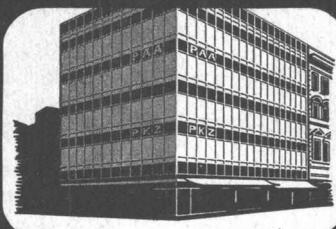
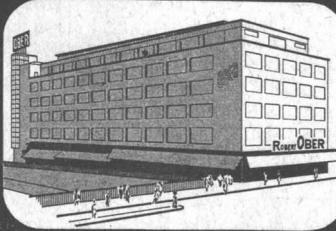
48

81. Jahrgang

Donnerstag 28. November 1963

Wochenschrift, herausgegeben von
W. Jegher und A. Ostertag
Organ des SIA und der GEP

REFERENZEN



HÄUSLER KLIMAANLAGEN ÜBERALL

Modehaus
Robert Ober

Mövenpick
Dreikönighaus

Glashaus
Bahnhofstrasse

Inhalt

Dauermessungen mit Maihak-Fernmessgeräten bei der Staumauer Luzzone. Von H. Schmidt	843*
25 Jahre Schweizerische Kommission für Elektrowärme	847
Planung der Landhauszone «Rütenen» in Dietikon. Von J. Schilling und K. Werner	848*
Gedenkfeier für Eugène Freyssinet. Von M. R. Ros	853*

Mitteilungen

Vollautomatische Ueberfüllsicherung für Oeltanks. Stockholmer Technische Messe 1963. Elektrifizierung und Energieversorgung der Österreichischen Bundesbahnen. Betriebserfahrungen mit dem Dampfkraftwerk Pont-sur-Sambre	854*
Eidg. Technische Hochschule. Constructeurs Européens de Locomotives Thermiques et Electriques. Fiat-Schiffsdieselmotoren grosser Leistung. Österreichisches Bauzentrum Linz	855

Buchbesprechungen

Planungskonzept Wien, von R. Rainer. SOM-Architektur von Skidmore, Owings und Merrill, 1950–1962, Einleitung von H. R. Hitchcock	855
--	-----

Cálculo de Concreto Armado, von Telemaco van Langendonck. Das spiegeloptische Verfahren, von K. Weidemann und W. Koepke. Atomenergie und Strahlenschutz in der Schweiz, von der Schweiz. Vereinigung für Atomenergie	856
--	-----

Hochofenschlacke, von F. Keil. Gustav-Adolf Hasler 1830–1900. Gustav Hasler 1877 bis 1952. Die Stiftung Hasler-Werke, von W. Keller. German Standards Yearbook 1963, vom Deutschen Normenausschuss. Mathematik für Schule und Beruf, von L. Kusch. Neuerscheinungen	857
---	-----

Wettbewerbe

Kath. Kirchenanlage in Buchenstaad. Bauten für das PTT-Ministerium in Addis-Abeba	857
---	-----

Hauptbank-Gebäude der Glarner Kantonalbank in Glarus. Altersheim in Windisch. Eidg. Kunststipendien-Wettbewerb. Sportzentrum Oberengadin	858
--	-----

Mitteilungen aus dem S. I. A.

Sektion Bern. Sektion Baden	858
---------------------------------------	-----

Ankündigungen

Kunstverein St. Gallen. Haus der Technik, Essen. Holzmesse im Rahmen der Mustermesse Basel 1964. Vortragskalender	858
---	-----

Verlag und Redaktion

Zürich 2, Dianastr. 5, Postfach Zürich 39
Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck VIII 6110

WALTER HÄUSLER & CO., ZÜRICH

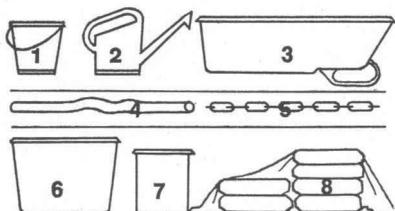
Spezialfirma für Luftkonditionierung und Lüftung

Sitz Zürich: Am Schanzengraben 15

Fabrik und techn. Büros: Althardstrasse 190, Regensdorf, Tel. (051) 94 64 24
Briefadresse: Postfach Zürich 46



Leichtes, rostfreies Baugerät aus LUPOLEN



Mörtelkübel, Speisträger und Eimer aus LUPOLEN sind leicht an Gewicht und ersparen den Bauarbeitern das Schleppen von überflüssigen Lasten. Diese Arbeitsgeräte sind robust, alte-

rungsbeständig und können nicht rosten. Darum denkt der Fachmann an Geräte aus LUPOLEN, wenn es um Arbeitsrationalisierung auf der Baustelle geht.

Arbeitsgeräte aus LUPOLEN sind

- leicht
- bruchfest
- rostfrei
- formbeständig
- frostfest

Für die Markierung von Baustellen sind Absperrketten aus LUPOLEN ein zweckmäßiges Hilfsmittel. Folie aus demselben Kunststoff ist unentbehrlich für das Abdecken von Materialstapeln und Baumaschinen im Freien.

Wir weisen gern Firmen nach, die Arbeitsgeräte und Folie aus LUPOLEN herstellen.

luolen **BASEF**

ein Werkstoff mit Zukunft

Badische Anilin- & Soda-Fabrik AG
6700 Ludwigshafen am Rhein

2930

Senden Sie bitte weiteres LUPOLEN-Informationsmaterial an

SBZ

Name

Firma

Anschrift

Vertretung für die Schweiz
ORGANCHEMIE AG
Bellerivestraße 67
Zürich, Telefon (051) 471920

00

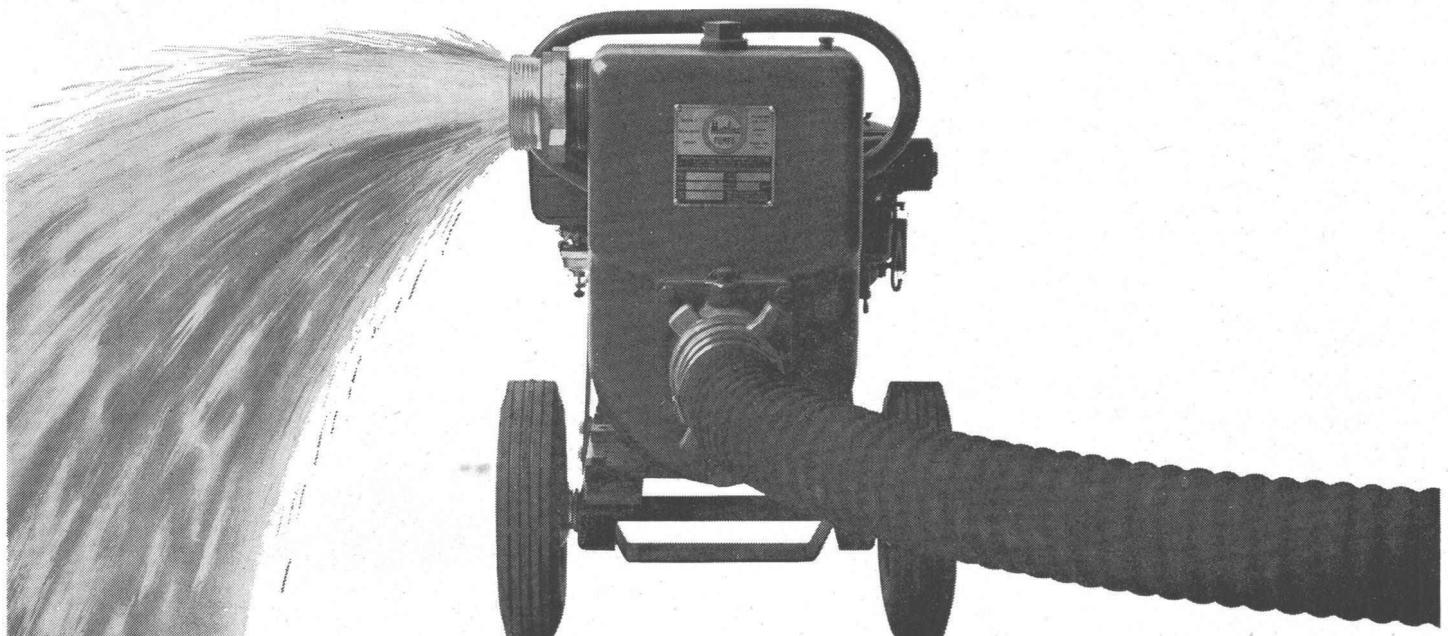
Marlow-Pumpen

Tausende von Marlow-Pumpen werden im Baugewerbe, in der Industrie und Landwirtschaft verwendet. Marlow-Zentrifugalpumpen fördern auch stark verschmutztes Wasser ohne zu verstopfen oder in der Leistung abzufallen.

Für jeden Zweck – Entwässerung von Baugruben, Bewässerung von Kulturland, Reinigung von Klärgruben – steht Ihnen das geeignete Modell zur Verfügung. Marlow-Pumpen fördern zwischen 100 und 13 000 Liter in der Minute, sie sind mit Benzin- oder Elektroantrieb vorrätig.

WÄSSERN
BEGLEITEN
MARLOW

Robert Aebi AG Zürich
Uraniastrasse 31/33, Telefon 051/2317 50

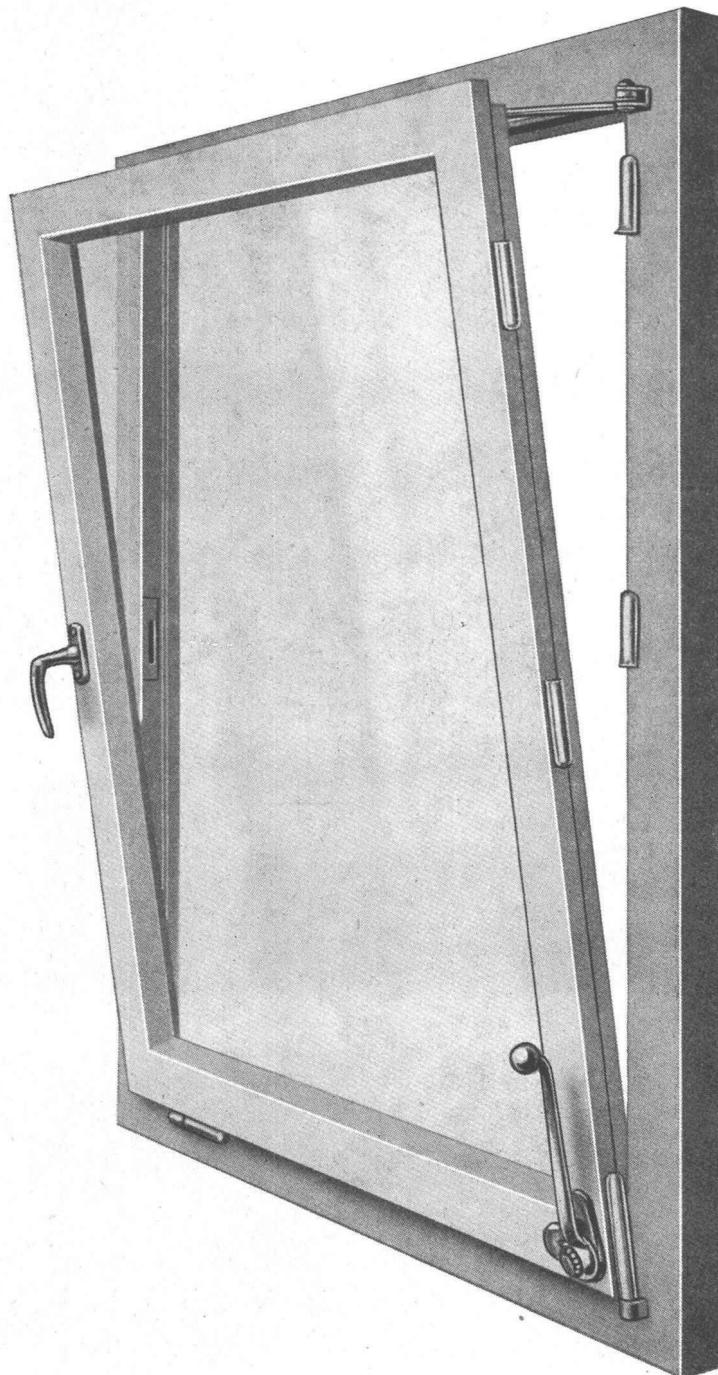


Drehkipp-Beschlag verdeckt



AXIAL

für ein- und mehrflügelige Holzfenster
mit neuartiger oberer Flügelhalterung durch
ROTOMAT-Schere verdeckt oder offen



Anwendungsbereich:

max. Flügelbreite 1,40 m; max. Flügelhöhe 1,80 m

Getriebeteile im Ueberschlag, daher geschützt vor
Feuchtigkeit und Farbe.

Verdeckte Eckumlenkung! Beliebige Flügelholzquer-
schnitte.

Der ROTO-AXIAL ist die Weiterentwicklung des hun-
dertausendfach bewährten ROTO-Rekord-V.

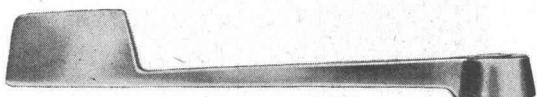
Einheits-Treibstange für ROTOMAT-, HORIZONTAL-,
AXIAL-, VERTIKAL- und ROTO-Getriebe.

Der Bedienungshebel ist abnehmbar. Er kann nach
dem Streichen des Fensters angebracht werden.

Auf Wunsch wird der ROTO-AXIAL mit Drehsperre
geliefert (z. B. für Schulen, Kinderzimmer, Heil-
anstalten u. ä.).

Unabhängig vom Ueberschlag

Neue Hebelform

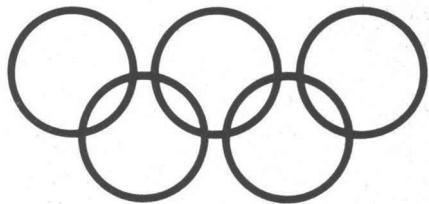


**ROTO-FRANK AG ZÜRICH Postfach 218 Zürich 9/48 Bändlistrasse 39
Tel. (051) 62 46 22**

SULZER

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft,
Winterthur, Schweiz

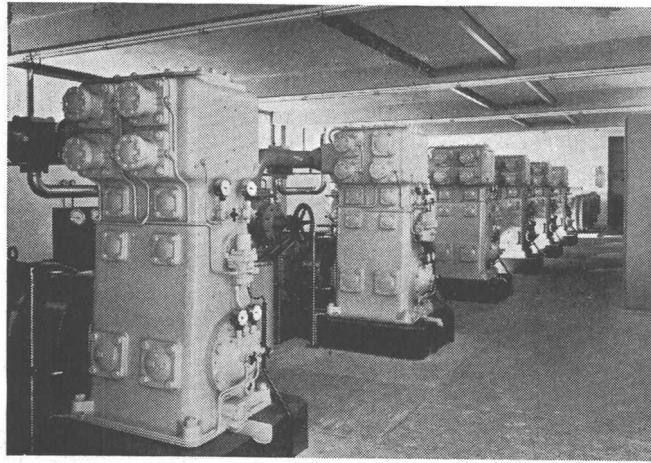
Die Kunsteisbahn-Anlage für die
IX. Olympischen Winterspiele
in Innsbruck von Sulzer gebaut.



Bald 100 Jahre Praxis im Bau von Sulzer-Kälteanlagen gewährleisten auch in der Erstellung von Kunsteisbahnen eine fachgerechte Ausführung. Beim Bau der größten Kunsteisbahn der Welt in Innsbruck waren diese Erfahrungen von maßgebender Bedeutung. Von den Bodenuntersuchungen über die Frostsicherheit der Eisfeldunterlage bis zur Bewertung der klimatischen Bedingungen der verschiedenen Eisflächen, mußten viele Faktoren beachtet werden, damit die Anlage allen technischen Anforderungen entspricht.

913

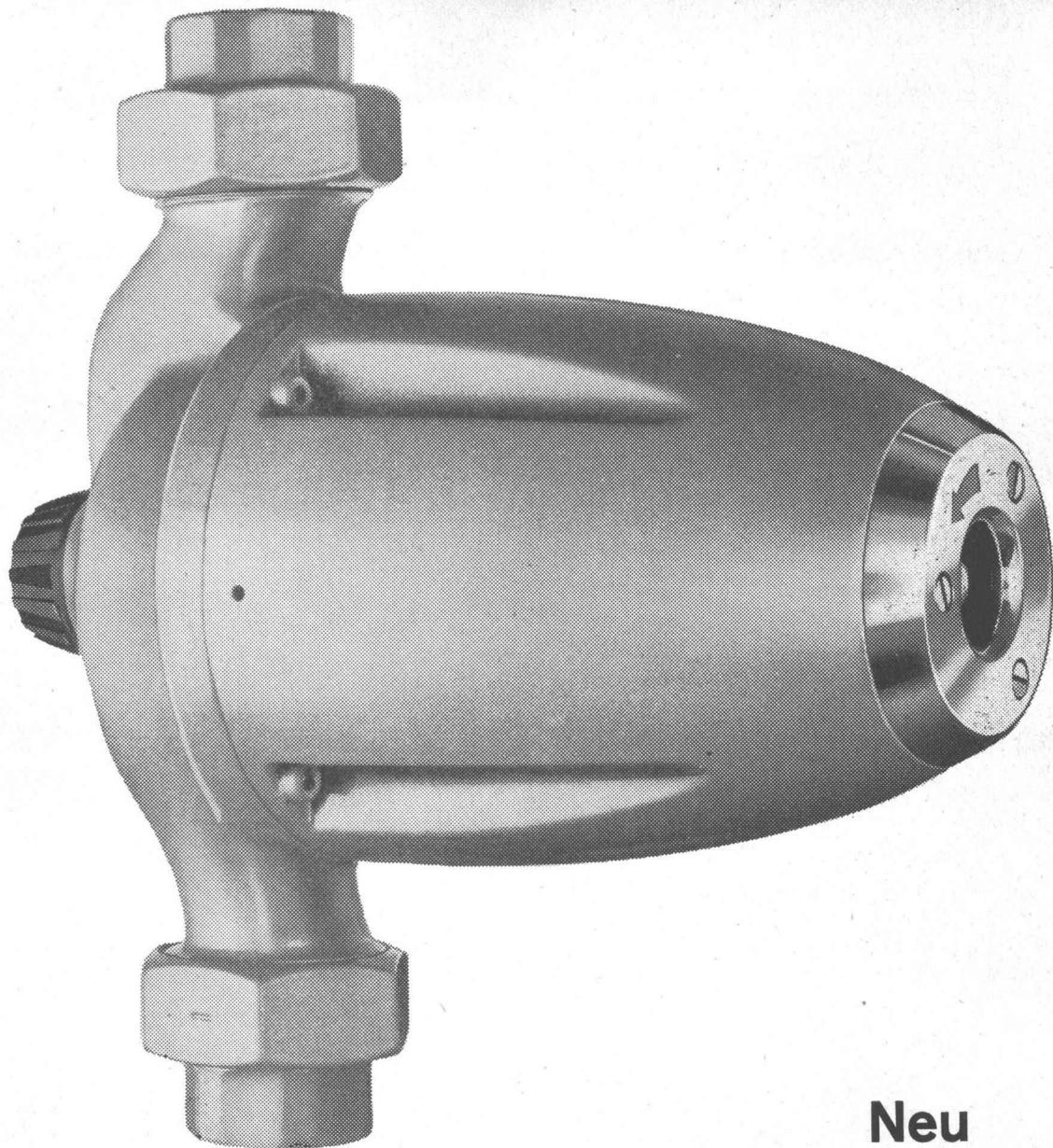
Vorteile der Sulzer-Kunsteisbahnen:



- Der Maschinenraum als eigentliches Herz der Kunsteisbahn, mit den ölfrei fördernden Sulzer-Kältekompresoren, ist eine echte Sulzer-Spezialität.
Diese Sulzer-Kältekompresoren arbeiten ohne Schmierung der Kompressionszylinder, wodurch kein Öl in den Kältemittel-Kreislauf eindringt und dadurch die Bildung eines isolierenden Ölfilmes im Rohrnetz der Eisfelder ausgeschlossen ist. Selbst nach mehrjähriger Betriebszeit erweisen sich die gute Kälteübertragung und der hohe Wirkungsgrad der Anlage als unverändert.
- Die elektronischen Regelungen garantieren beste Eisqualität bei minimalem Stromverbrauch. Die ganze Kunsteis-Erzeugungsanlage wird vollautomatisch gesteuert. Als wichtigste Aufgabe hat dabei die Temperaturregelung des Eises zu gelten, das je nach Witterungsverhältnissen, Frequenz und Tageszeit ständig wechselnden Einflüssen unterliegt.
- Die direkte Verdampfung des Kältemittels im Rohrsystem senkt die Anlage- und Betriebskosten.

Weltweiter Service durch: **London W.C.1:** Sulzer Bros. (London) Ltd., Bainbridge Street; **Paris 7e:** Cie de Construction Mécanique Procédés Sulzer, 19, rue Cognacq-Jay; **Lisboa:** Sulzer Irmãos Lda., Apartado 2702; **Madrid:** Sulzer Hermanos S. A., Apartado 6050; **Oslo:** Sulzer Brothers, Nordisk Aktieselskap, Riddervoldsgate 7; **Amsterdam-C:** Gebroeders Sulzer Nederland N.V., Singel 146; **New York (6), N.Y.:** Sulzer Bros. Inc., 19 Rector Street; **Montreal:** Sulzer Bros. (Canada) Ltd., 1310 Greene Avenue, Suite

650; **Singapore 9:** Sulzer Central Office for S.E. Asia, Newton P.O. Box 8; **Mexico 1, D.F.:** Sulzer Hermanos S. A., Apartado postal 7183; **Rio de Janeiro:** Sulzer do Brasil S. A., Caixa postal 2435; **Buenos Aires (R 74):** S. A. Sulzer Hermanos S.I.L., Avenida Belgrano, N° 865, 2º P; **Johannesburg:** Sulzer Bros. (South Africa) Ltd., P.O. Box 930; **Beirut:** Sulzer Bros. Ltd., Middle East Consulting Office, P.O.B. 5317; **Tokyo:** Sulzer Brothers (Japan) Limited, C.P.O. 147. Vertreter in allen andern Ländern.



Neu

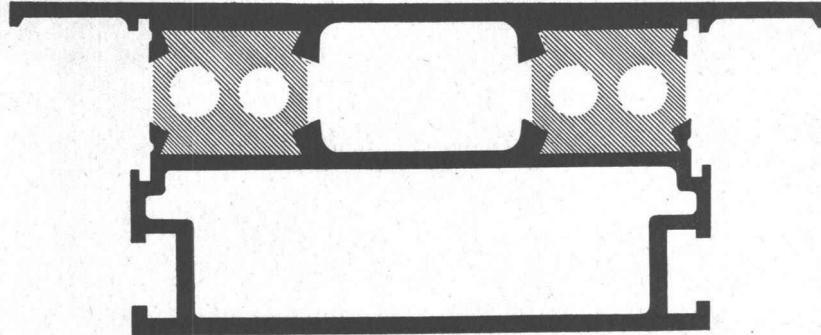
perfecta - vario

Wenn Sie die neue Umwälzpumpe Perfecta-Vario auf Lager haben, kommen Sie mit einem einzigen Modell für Heizungsanlagen von 10000 bis 50000 W.E. aus. Sie drehen ganz einfach an einem Knopf und stellen so die passende Pumpenleistung ein. Und noch etwas, die bisher möglichen Geräusche bei zu grosser Pumpenleistung können durch drehen am Regulierknopf zum Verschwinden gebracht werden.

Nützen auch Sie diese Neuerung und verlangen Sie die Perfecta-Vario.

K. RÜTSCHI A.G., PUMPENBAU, BRUGG

TELEPHON (056) 4 04 55



Die vielen dem Aluminium eigenen Vorteile haben diesem Metall schon sehr beachtliche Verwendungen im Bauwesen ermöglicht. Ein aktuelles Problem in der Architektur ist der Montagebau mittels vorgefertigter Elemente. ALUSUISSE-Konstruktionslegierungen haben die konsequente Verwirklichung der Trockenbauweise z. B. im Fassadenbau stark gefördert. Ihre gute Verformbarkeit bietet dem Architekten die notwendige Entwurfsfreiheit, da das Aluminium praktisch allen ästhetischen Wünschen und wirtschaftlichen Zusammenbaumethoden angepasst werden kann.

Aluminium ist leicht zu verarbeiten, wetterbeständig und wirtschaftlich in seiner Anwendung.

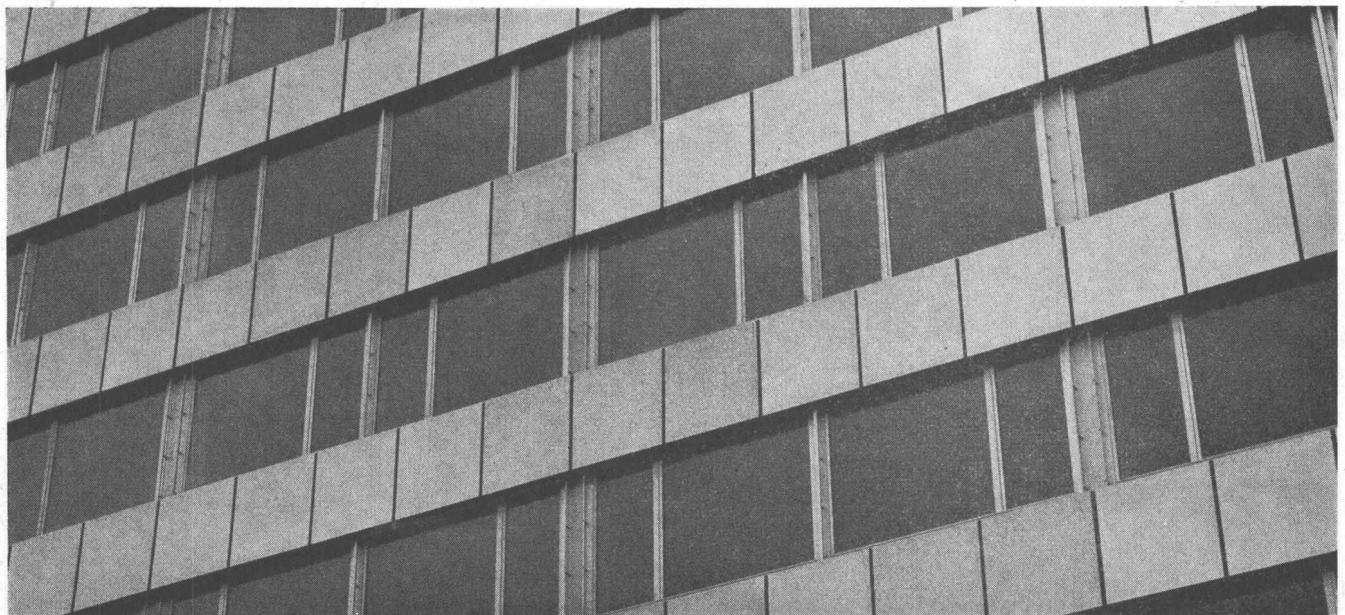
Verlangen Sie die ALUSUISSE-Publikationen und die Beratung unserer Spezialisten.

ALUMINIUM IN DER ARCHITEKTUR

SCHWEIZERISCHE ALUMINIUM AG

Verkaufsabteilung Zürich 48

Telephon (051) 54 80 80

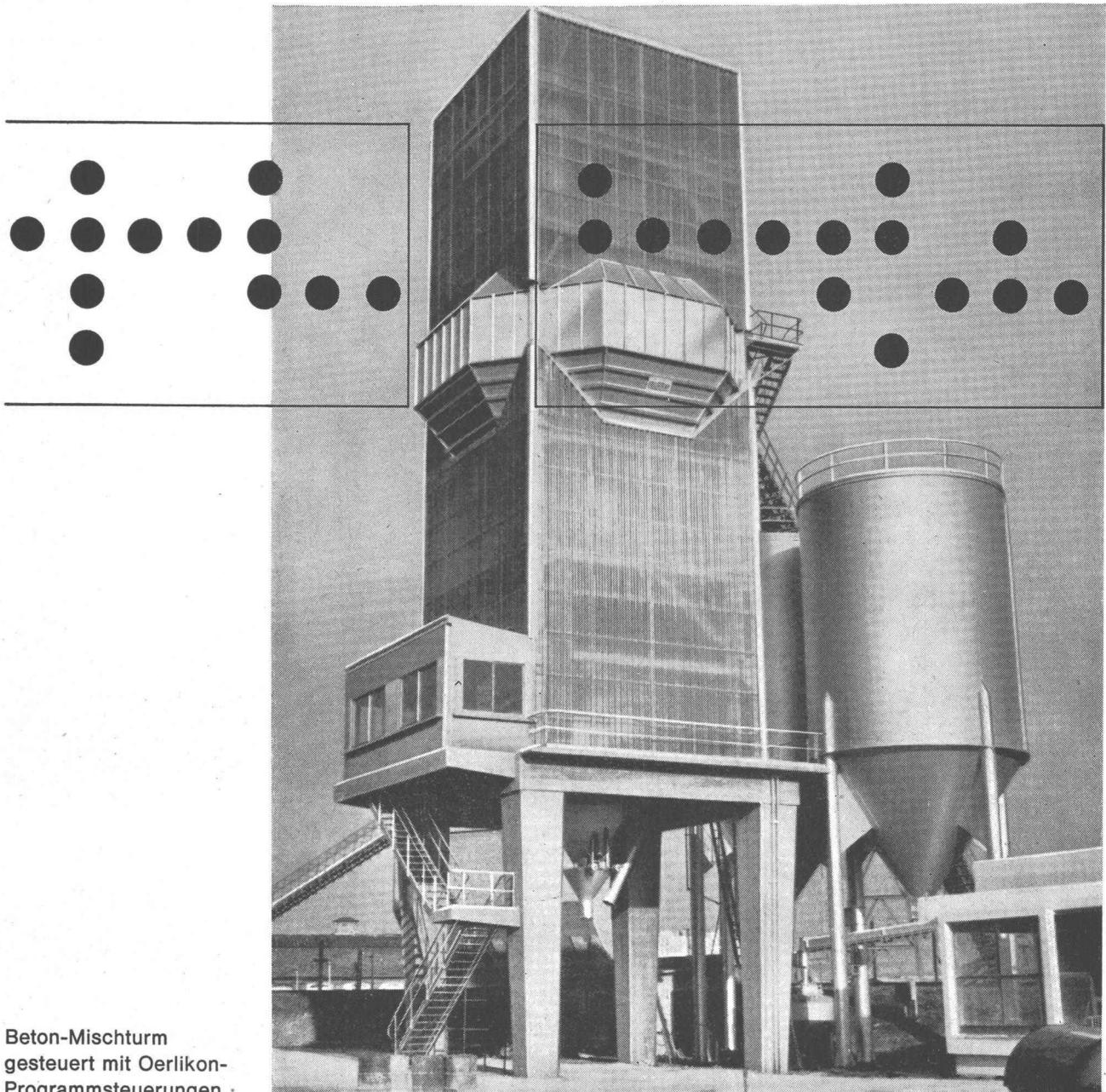


Kommandopulte

zur Steuerung von Mischprozessen mittels Lochkarten für



Beton-Mischtürme
Sand- und Kies-Aufbereitungsanlagen
Aufbereitungsanlagen für bituminöse Strassenbeläge
Verladeanlagen
sowie zur Steuerung verschiedenster Fabrikationsprozesse
Wir besuchen und beraten Sie ganz unverbindlich
Ferner liefern wir:
Bunkerstandsanzeiger
Förderschnecken
pneumatische Förderrinnen



Beton-Mischturm
gesteuert mit Oerlikon-
Programmsteuerungen

Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon
Bührle & Co.
Zürich-Oerlikon

Abteilung Programmsteuerung

36-10

zent

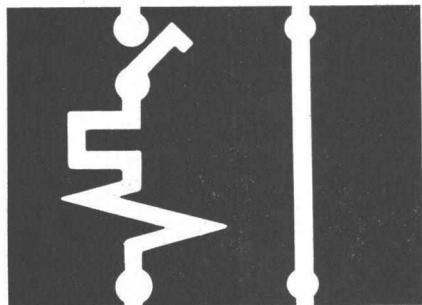
überall

Weibel & Co.	Endingen
Gemeindewerke	Stäfa
F. Rossier	Sion
A. Beeler	Flums
O. Harzenmoser	Herisau
H. Ebner	Pfäffikon
Alder Carbofer S.A.	Veytaux
Süttaler	Zürich
Kantonsspital	Hinterberg
Anstalt Halama	Bern
Inseinspital	Bern
Zahnärztliches Institut	
Kinderheim	Lugano
Sanatorium Agra	
Pension de	Sion
Ste-Marie-d'Anges	Davos-Platz
Parksanatorium	Konolingen
Dr. Bigler, Zahnarzt	Winterthur
Kantonsspital	Sierre
Hôpital de Sierre	Monthey
Hôpital-Infirmerie	St. Gallen
Kantonsspital	Affoltern
Bezirksspital	Lausanne
Ecole de médecine	Genève
Clinique Infantile	Glion
Clinique Valmont	Worben
Seelandheim	
Laboratoire de	
l'Hôpital Cantonal	Lausanne
Hôpital orthopédique	Lausanne
Clinique Providence	Sierre
Hôpital des Cadolles	Neuchâtel
Frauensspital	Basel
Bezirksspital	Uster
Krankenhaus	Flawil
Ecole compl. prof.	Lausanne
Collège La Sallaz	Lausanne
École valaisanne	Sion
d'infirmières	Lausanne
Collège de Malley	Bettlach
Schulhaus	Liestal
Kaufm. Berufsschule	Prilly
École enfantine	Frenkendorf
Schulhaus	Liestal
Realschule Burg	Chesalles
College	Holderbach
Kindergarten	Wetzikon
Kantonsschule	
Unter diesen	
sich rund 750	Zent-Frenger-
	Adressen befinden

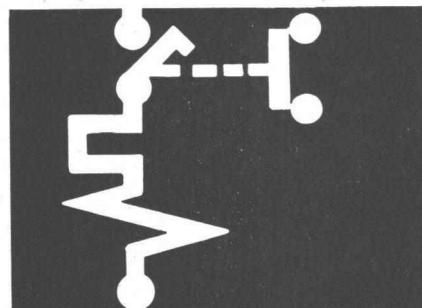
	Davos-Horlauben	Monthey	Zürich	Heinzelmann	St. G.
um macie & Mercerie				A. Holenstein	7.
itorei Künzli				Migros Champel	gg
ssures				Konsum	ir
lthalus Naty	Bulle	Biel	F. & H. Engel	Bät. de Courten	iel
ggimann, Inst.	Unterseen	Moutier	Landw. Depot	Landw. Depot	Zürich
sommation			O. Dreher	Wallgasse/Schwanengasse	Lupfig
sum			Migros		Zürich
ros Schosshaldenstrasse	Bern	Olten	Migros Bernstr.	Zollikofen	Bern
wa			J. Strübin	Ostermundigen	Zürich
schafftshaus Werder	Lenzburg	Basel	Merkur	Bahnhofstrasse	Zürich
ugeschäft Bata		Uzwil	Spitalgasse 2	Spitalgasse 2	Zürich
otheke Mühlbach	Bümpiliz		Scherterleib,	Drogerie	Zürich
Rotschi, Bernstr. 51	St. Gallen		Hausmann AG	Ostermundigen	Wolhusen
C. Weber	Genève		Zemp	Neuengasse 43	Bern
é Confédération	Bulle		A. Walter	Konsum	Zürich
Gobet-Meyer	Montreux			Badenerstrasse 281	Küngoldingen
agasin Mauton	Rickenbach/Wil			Überbauung	Zürich
Schwarz		Wil		Dorf-Rankstrasse	Kloten
. Nater				Konsum Längasse	Thun
rause-Senn.	Zürich			K. Wicki	Entlebuch
immatriculation 106	Rorschach			Waadt-Unfall	Bern
uchs & Co.	Rütti-Tann			Migros Hessstrasse	Köniz
Konsumverein	Belp			Fr. Baer	Amriswil
J. Käser	Bulle			Neuengasse 25	Bern
J. Perrout S.A.				Zentrum AG	Biel
Merkur AG, Weggis, 31	Luzern			J. C. Röllin	St. Gallen
Unter diesen Adressen befinden				Konsum Ergarten	Frauenfeld
sich rund 750 Zent-Frenger-				Oscar Weber	Arboretum
Referenzen				Eigerhaus	Spiez
Landw. Verein	Hombrechtikon			Unter diesen Adressen befinden	
Rob. Meyer AG	Bern			sich rund 750 Zent-Frenger-	
Neubau Brunschwyler	Sirnach			Referenzen	
Konsum Schulstrasse	Thun			Femina	Kreuzlingen
Konsum Breiteweg Ostermundigen	Liestal			Usterstrasse 9	Zürich
Rusterholz	Flawil			H. Schärlig	Thun
O. Weber				Geschäftshaus Scheidweg	Uzwil
W. Bloesch	Reinach AG			Imm. D. Jeanrichard 13	Le Locle
Hochhaus Neumarkt	Basel			Aeschbach	Genève
Steigmann	Thun			Merkur	Porrentruy
Konsum	Spiegel-Bern			Schuhgeschäft	
Steiner AG, Kesslergasse 29	Bern			Könizstr. 238	
U. & Albrecht	Schönbühl			Schwanengasse 12	
Konkordia	Dielpoldsau			V. Isenschmid	
Schneider	Worb			Kauf- und Wohnhaus	
Leisi				DEVO	
Konsum Badenerstr.				Schaffhauserstrasse	
A. Roduit	Zürich			Milchgenossenschaft	
Schuhhaus Hug	Sion			PTT-Gebäude	
Racher & Co.	Zürich			Drogerie Gerber	
M. Gmünder	Wattwil			Konsum	
Konsum Schönau	Thun			Michel Eisenhandl.	
Sté de consommation	Peseux			Bözingerstrasse	
Konsum	Kilchberg			Von Däniker	
U. Vital S.A.	Schulhus			Konsum	
Konsum	Interlaken			A. Müller, Photohaus	
Frauchiger AG				Konsum Lothringerstr. 20	
Holinger	Liestal			Papeterie Räber-Müller	
Imm. rue Céard 10	Genève			Rob. Winterhalter	
Konsum	Effretikon			Konsum	
Konsum Rohrbach	Huttwil			H. Jaun, Bäckerei	
Landw. Genossenschaft	Brugg			K. Hofstetter, Bäckerei	
Association agricole	Moutier			Drogerie Rothen	
Georg Hasler	Eschen			Storchen-Apotheke	
E. Kurath	St. Gallen			Konsum	
LGB Depot	Habsburg			F. Ballmer	
Blumenladen Neubrückstr.	Bern			Kocher & Co.	
Schuhhaus Imgrüth	Luzern			W. Taddei	
V. Bächli	Ennetbaden			Lüdin AG	
H. Sommer	Bern			Zentrum Sägematte	
Kofmehl	Derendingen			Knüsli	
Unter diesen Adressen befinden				Konsum	
sich rund 750 Zent-Frenger-				Migros Champel	
Referenzen				Konsum	
Siebermann	Zürich			Bachhof	
Konsumverein	Wettingen			Unter diesen Adressen befinden	
Rohner	Sion			sich rund 750 Zent-Frenger-	
Konsum Schwäbisch	Thun			Referenzen	
Schweizerhof Neumarkt	Biel			Wohn- & Geschäftshaus	
Martinelli	Zürich			Dufourstrasse	
Librairie Pfefferlé	Sion			Lindenholz	
E. Lenzinger AG	Grenchen			Konsum	
Appartement-House	Arosa			Transatrico S.A.	
Consummation	Vallorbe			Merkur AG, Zeitglocken	
Bally	Lausanne			S. I. Fontan	
Ladenumbau Sternen	Orlikon			Papeterie Ochsner	
Fratelli Marci	Locarno			Konsum	
Müller	Bern			H. Grob	
Schaffhauserstrasse	Zürich			Konsum	
H. Steffen	Wolhusen			Etlin	
Société de				Schweiz.	
consommation				National-Vers.-Ges.	
Merkur AG	Peseux-Corcelles			W. Rothenbühler	
Konsum Lerchenfeld	Herzogenbuchsee			Konsum	
J. Diggelmann	Thun			E. Burger	
Murat	St. Margrethen			Konsum Malzstrasse	
Konsum Geissenstein	Huttwil			A. Dubach-Buser	
F. Stalder & Co.	Luzern			Stucki, Hauptgasse	
Soc. Romande d'électricité	Aigle			Arbedodstrasse	
Milchgenossenschaft	Liestal			Schuhhaus Tiefenbach	
Furrer & Söhne	Zürich			Hirschy	
Rob. Zufferey	Chippis			Konsum	
Innovazione S.A.	Airolo			Fritz Forrer	
Konsum	Hünibach			Immobilis Biel AG	
Konsum	Bätterkinden			C. Schroeter	
Papeterie	Bern				
steinstr.	Bern				
	Luzern				
	Winterthur				

Zent AG
Ostermundigen
Bern

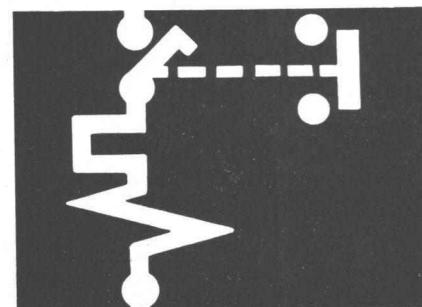
Sicherungsautomaten SL



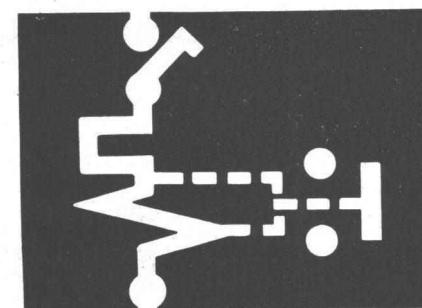
SL mit trennbarem Nulleiter



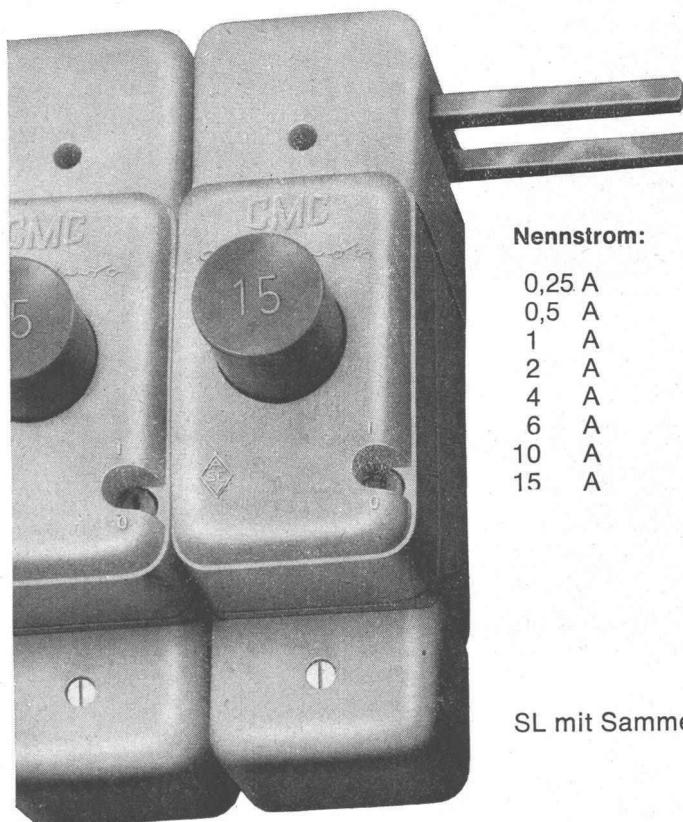
SL mit Hilfskontakt
gegenschaltend



gleichschaltend



SL mit Signalkontakt

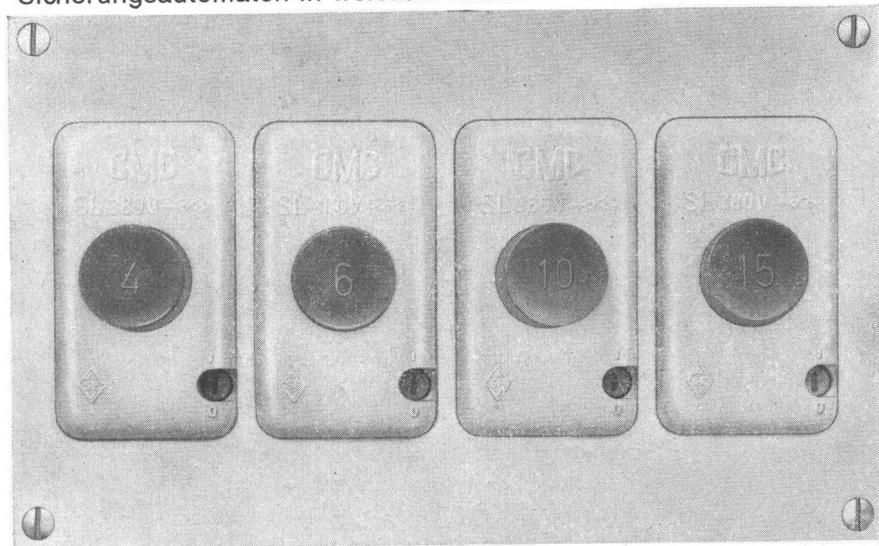


Nennstrom:	Nennspannung:
0,25 A	380 V \sim
0,5 A	
1 A	
2 A	
4 A	
6 A	
10 A	
15 A	

SL mit Sammelschienenträger

CMC Sicherungsautomaten SL für vielseitige Verwendung

Sicherungsautomaten in weißem Einbaurahmen



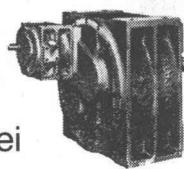
CMC

Carl Maier & Cie, Schaffhausen
Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen

Tel. 053 5 61 31

Getriebe

für verschiedenerlei



Maschinen zu bauen, war

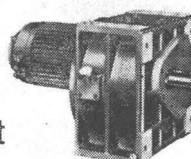
ehedem zeitraubend — und ist es nicht mehr. Das

VON ROLL

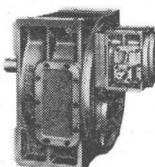
Normgetriebe

Hansen-Patent

erleichtert



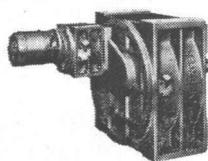
die Wahl und vereinfacht



die Berechnung

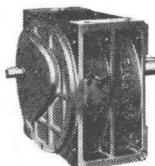


der Anlage.



Grundelemente

ermöglichen den Bau



der verschiedensten Typen,

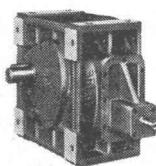
deren die Industrie heute bedarf. Wir stellen

Elemente in wirtschaftlichen Serien her und halten sie

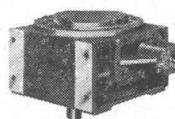
am Lager



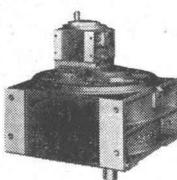
Durch



VON ROLL Normgetriebe sparen Sie Zeit.

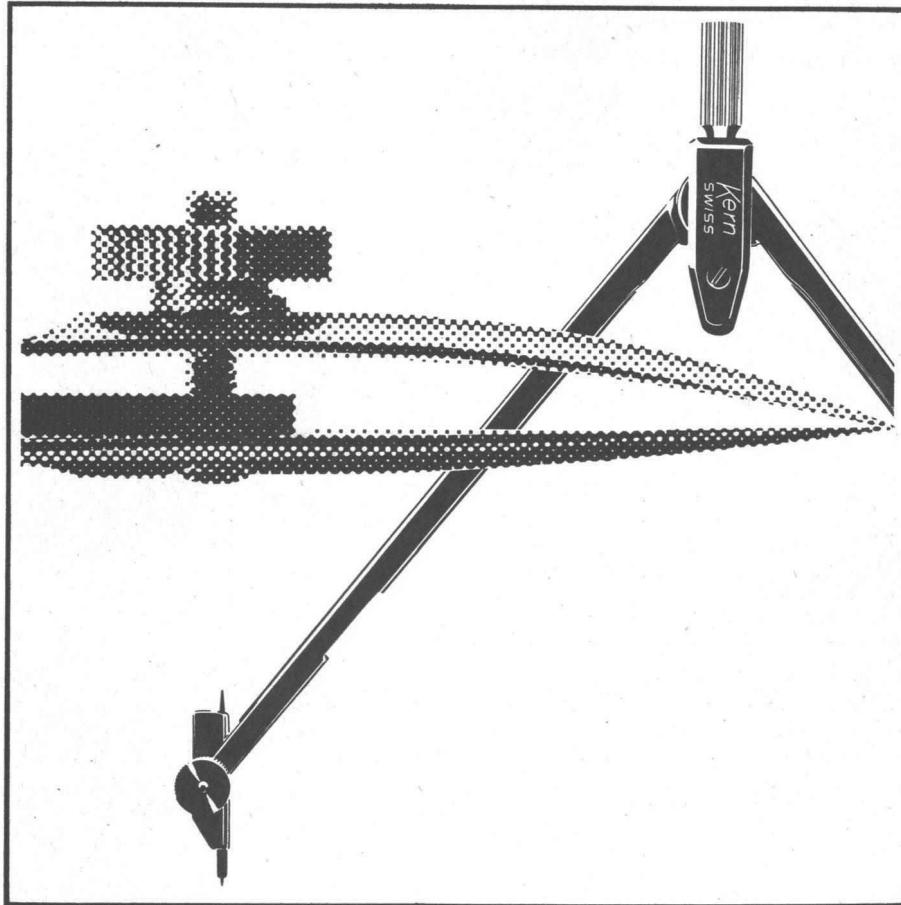


Wir beraten Sie.



VON ROLL AG

Werk Klus



Kern-Reißzeuge für höchste Ansprüche

Wenn Sie ein Kern-Ingenieurreißzeug wählen, dürfen Sie ruhig höchste Ansprüche stellen.
An die Qualität des Rohmaterials.
An die Präzision der Bearbeitung.
An die Dauerhaftigkeit des Hartchrombelags.
Und an die Vielfalt zweckmäßig zusammengestellter Kombinationen.

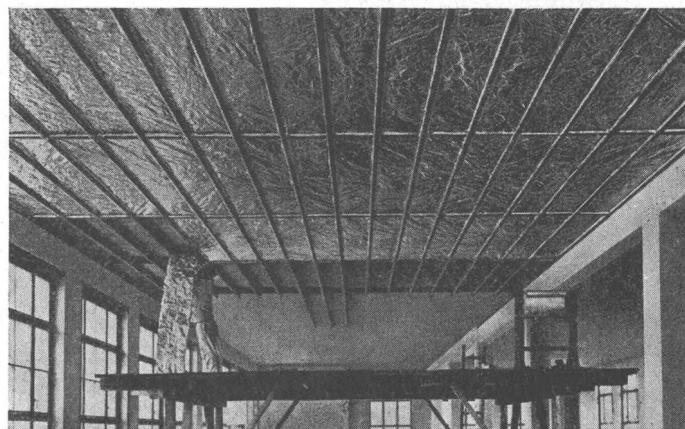
Kern & Co. AG Aarau

Aluminiumfolien als Kälte- und Wärmeschutz



sind unbrennbar, staubfrei, geruchlos
nicht hygroskopisch, praktisch gewichtlos

ALFOL isoliert Böden, Decken und Wände
Abdachungen, Heiz- und Trocknungsanlagen
Kühlräume etc. mit geringen Kosten



Dr. Ing. Koenig AG Dietikon Telefon 051 / 88 26 61 Abteilung Hochbau

KOENIG

neu

**Sichtbeton
rationeller und
schneller**



Auf Pava-form Platten vorfabriziertes Betonelement vor dem Verlegen.

**die neue Schalungsplatte für Sichtbeton
und vorfabrizierte Bauelemente**

Mit den kunststoffveredelten Pava-form Platten wird Sichtbeton rationeller und schneller ausgeführt. Ihre glatt bleibende Oberfläche ermöglicht sofortige und kostensparende Reinigung. Grossformatig und trotzdem gering im Gewicht, sind die Platten rasch verlegt und

wieder ausgeschalt. Dank der harten, widerstandsfähigen Beschichtung können sie dutzendmal beidseitig verwendet werden. Unser technischer Beratungsdienst steht Ihnen kostenlos zur Verfügung — rufen Sie uns an.

BON

zum Bezug
der Pava-form Dokumentation

Name _____

Firma _____

Adresse _____

Ein Produkt der Pavatex AG,
Zürich 2, Telefon 051/23 76 76

(Einsenden an
Pavatex AG, Postfach, Zürich 27)

Isolieren im Hochbau

mit Kork und Polystyrol für

Fassaden
Flachdächer
Decken

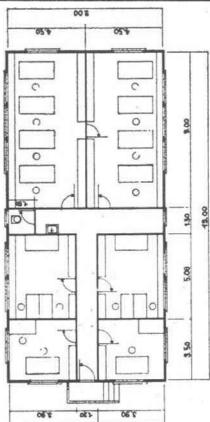
usw.

Baukork AG

Verkaufsbüro Zürich, Seestrasse 247

Telephon (051) 45 70 20

Werk in Steinhausen / Zug



Vor- fabriziert... Herag

Vorfabrizierte
und zerlegbare Holzbauten
Hector Egger AG
Langenthal BE
Oberriet SG



...freundliche Büros für eine ganze Abteilung. Oder Unterkünfte für Gastarbeiter, Schulpavillons, Verkaufsräume, Kantinen, Ferienhäuser... Jedes Raumproblem lässt sich mit vorfabrizierten Holzbauten lösen.

Vorfabriziert, das heisst u. a. mit wenig Kosten rasch aufgestellt. Die Marke Herag kennzeichnet «vorfabriziert». Aber Herag kennzeichnet auch Qualität. Denn einfach vorfabriziert und Herag-vorfabriziert sind zweierlei.

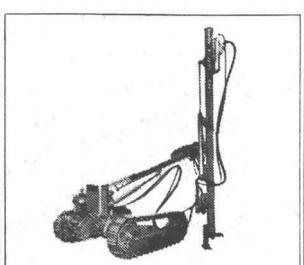
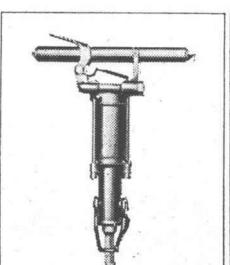
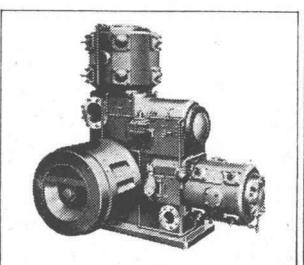
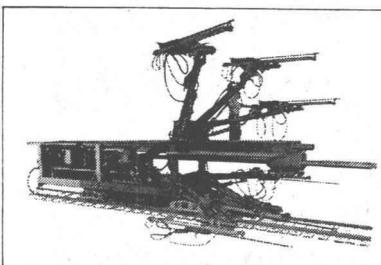
Auch hier gibt es Unterschiede in der Verarbeitung und in der Beständigkeit. Herag-Bauten können Sie nach jahrelangem Gebrauch wieder zerlegen, stapeln, verkaufen oder an einem neuen Ort aufstellen lassen.



Riz à Porta

Bubenstolz... und doch nicht so ganz unberechtigt. Der Ingersoll ist sozusagen Familientradition. Schon Grossvater lobte seinen Ingersoll. Und jetzt hat der Vater einen neuen Gyro-Flo. Er ist zufrieden mit ihm und auch ein bisschen stolz, nicht irgendeinen Kompressor,

sondern den Ingersoll zu besitzen. Sogar sein Bub weiss, dass Ingersoll-Qualität in der Branche etwas Besonderes bedeutet, so etwa wie Rolls-Royce für Automobile. Ob Kompressor, Bohrwagen, Bohr- oder Abbauhammer — INGERSOLL hält ein Menschenleben aus.

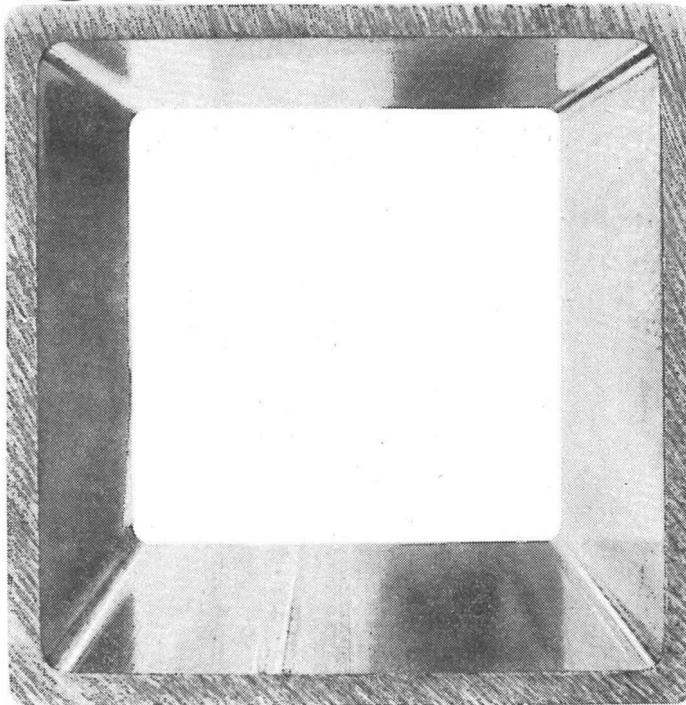


Ingersoll

Robert Aebi AG Zürich 1 Uraniastrasse 31-33 Telephon 051 231750

forster

Form-Stahlrohre



Präzise kaltgezogene Form-Stahlrohre sind zuverlässige Konstruktions-Elemente im Maschinenbau. Haben Sie schon an die Anwendungsmöglichkeiten in Ihrem Betrieb gedacht?

Aktiengesellschaft
Hermann Forster Arbon

VELUX

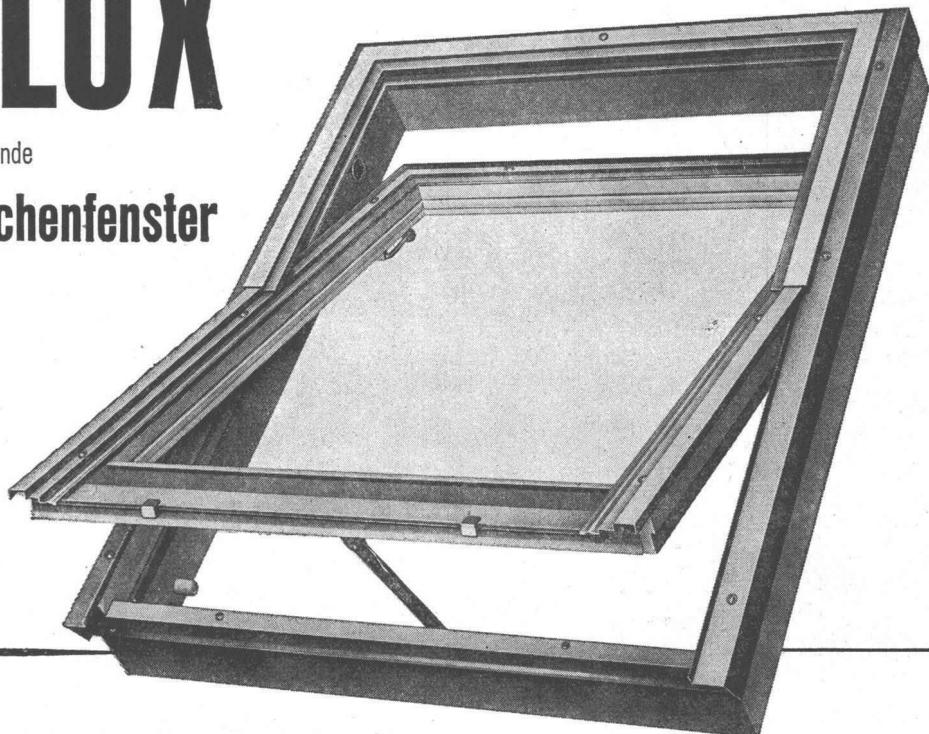
das ideale, allen Ansprüchen dienende

Dachflächenfenster

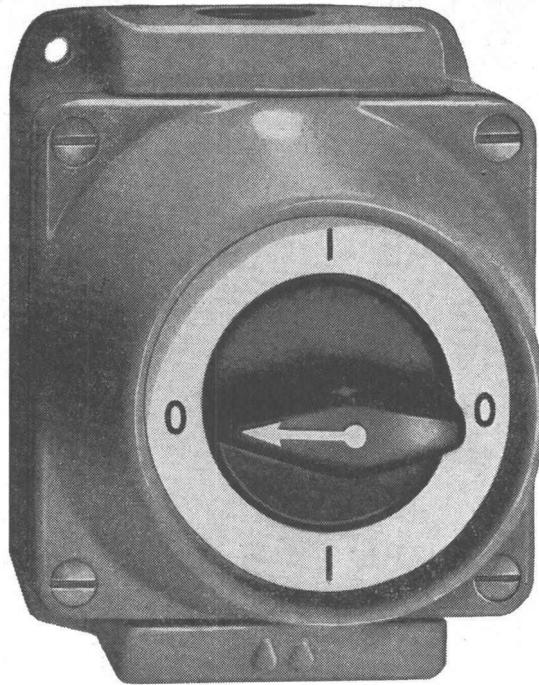
Für den Dachwohnraum
in Alt- und Neubauten

Maximale Ausnützung
von Licht, Luft und Sonne

Bequemste Putzmöglichkeit
innen, aussen und zwischen
den Scheiben



A. Kully AG. Glasdachwerke Olten Tel. 062 5 39 01 - 02



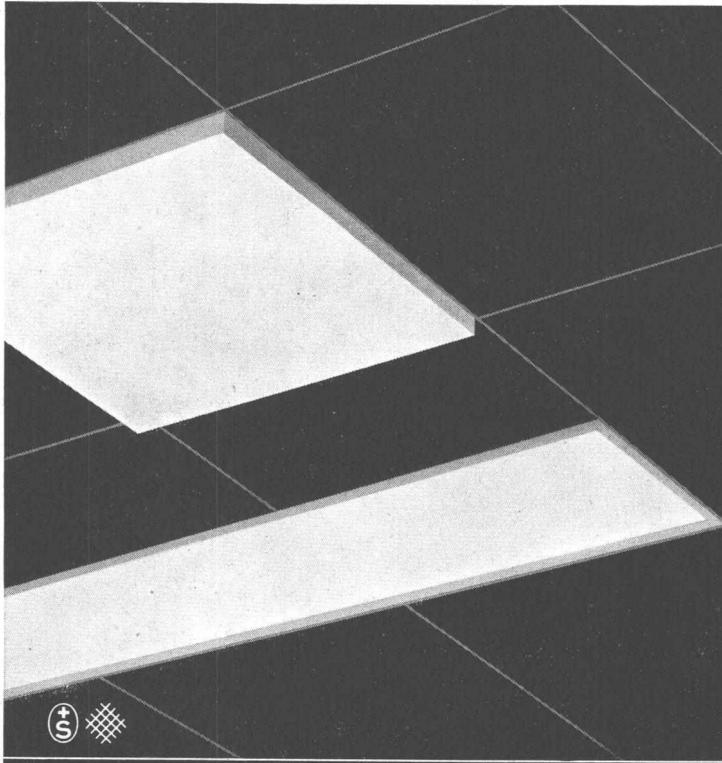
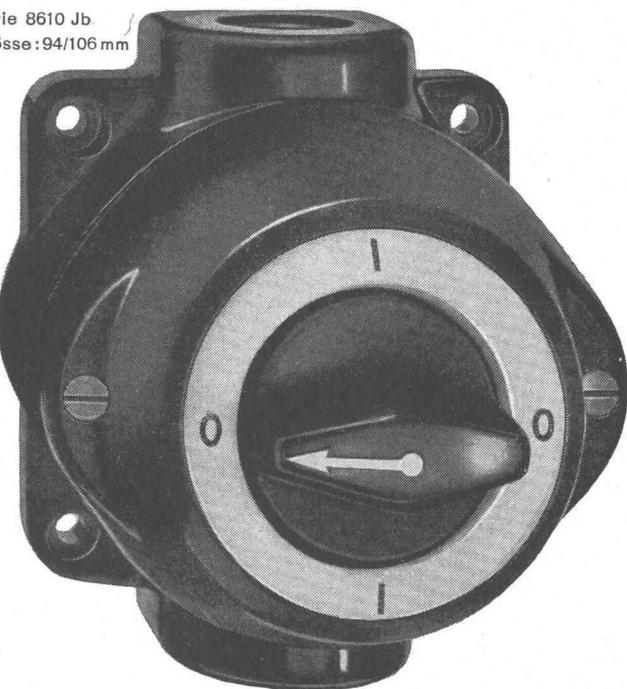
Série 8610 G Grösse:90/115 mm

Adolf Feller AG Horgen

Drehschalter aus Grauguss
und Isolierpresstoff 10-25A/
500V für nasse Räume

Feller

Série 8610 Jb
Grösse:94/106 mm



«Fluora» Norm- Einbau- Leuchten

für Plattendecken aller Systeme
und für glatte Decken.
Acrylglassabdeckungen opal,
scharfkantig gebogen, deckenbündig
oder 4 cm vorstehend,
staubgeschützt.
Als ausführliche Dokumentation
über sämtliche Fluora-Norm-
Einbauleuchten senden wir Ihnen gerne
die «Fluora-Mitteilungen Nr. 2».
Bitte rufen Sie uns an.



FLUORA HERISAU
Spezialfabrik für Fluoreszenzleuchten
Tel. 071 / 5 23 63

RIWOSA -



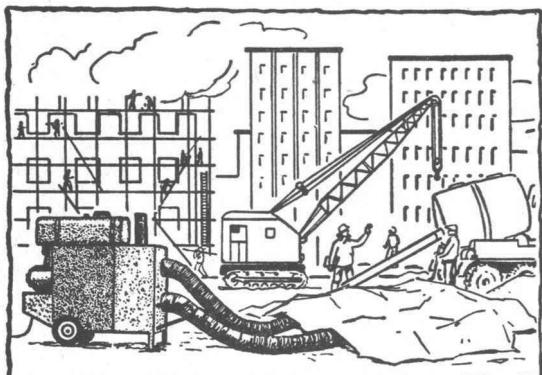
Mobile Luftheizapparate

Herman Nelson



modernster
fahrbarer
Luftheizapparat
mit reiner
Warmluft !

De-Luxe-Modell
mit Elektromotor



Die meistgekaufte mobile LUFTHEIZUNG der Schweiz —
auch für Ihren Betrieb !

Heute unentbehrlich — auf jedem Bauplatz !

- Zuverlässigkeit — durch Planung und Erfahrung
- Sofortige Einsatzmöglichkeit — Keine Installation
- Thermostatisch gesteuerte Wärme
- Kinderleichte Bedienung — Vollautomatisch
- Hohe Wirtschaftlichkeit — Düsen-Brenner
- Einfach ideal

Unsere Apparate werden auch mietweise abgegeben

Spezialfirma für mobile LUFTHEIZAPPARATE

RIWOSA AG

Witikonerstrasse 80

ZÜRICH 32

Telephon (051) 24 45 54



Ungarische Baustoffe

Baustoffe erstklassiger Qualität:

Marmor, weißer Zement

Exportiert durch:

FERUNION

UNGARISCHES AUSSENHANDELSUNTERNEHMEN FÜR TECHNISCHE ERZEUGNISSE

Budapest 53, Postfach 190

KRIENS
Bell

Bell
Maschinenfabrik AG
Kriens-Luzern

Bell Stahl- und Kran- Bau

Stahlkonstruktionen
für Industrie- und
Geschäftsgebäude,
Freiluftschaltanlagen,
Maste,
Tankanlagen,
Laufkranen
für jeden Zweck

Erfahrung — gross geschrieben

CUPOLUX eurodome eurobase

Seit 1907 sind wir in Glasdachbau tätig und seit 1955 auf Lichtkuppeln spezialisiert. Wir sind keine Handelsfirma, sondern ein leistungsfähiger Gewerbebetrieb mit eigenem technischem Planungsbüro und zuverlässigen Montageequipen.

CUPOLUX die erste und seit jeher führende Lichtkuppel. Glasklar, vergilt nicht. In 15 Formaten, rund, quadratisch, rechteckig für alle individuellen Wünsche.

eurodome in 5 international genormten Standardgrößen, rund, quadratisch, rechteckig — die preisgünstige europäische Lichtkuppel.

eurobase der einbaufertige, isolierte Zargenrahmen für alle Cupolux und eurodome-Formate. Erübrigt Schalung und Blecheinfassung, verkürzt die Bautermine.

Lüfter und Dachausstiege für Kuppeln (manuell oder elektrisch).

Verlangen Sie Prospekte, Preislisten, techn. Blätter, Offerten, unverbindliche Beratung.

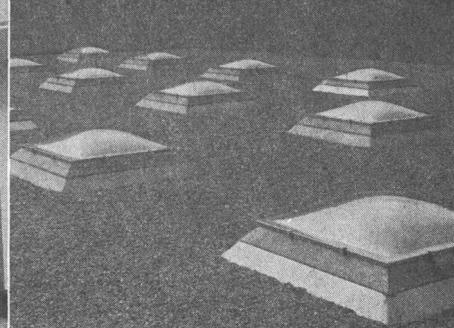
JAKOB SCHERRER SÖHNE
Glasdachbau
Lichtkuppeln
eurodome
eurobase

Allmendstr. 7 Zürich 2 Tel. 051/25 79 80

CUPOLUX



CUPOLUX



eurodome



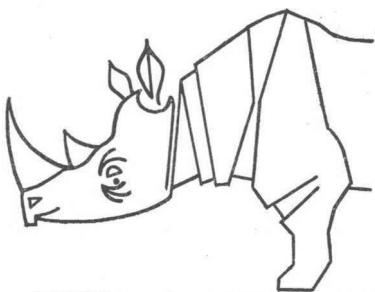
eurodome

eurobase

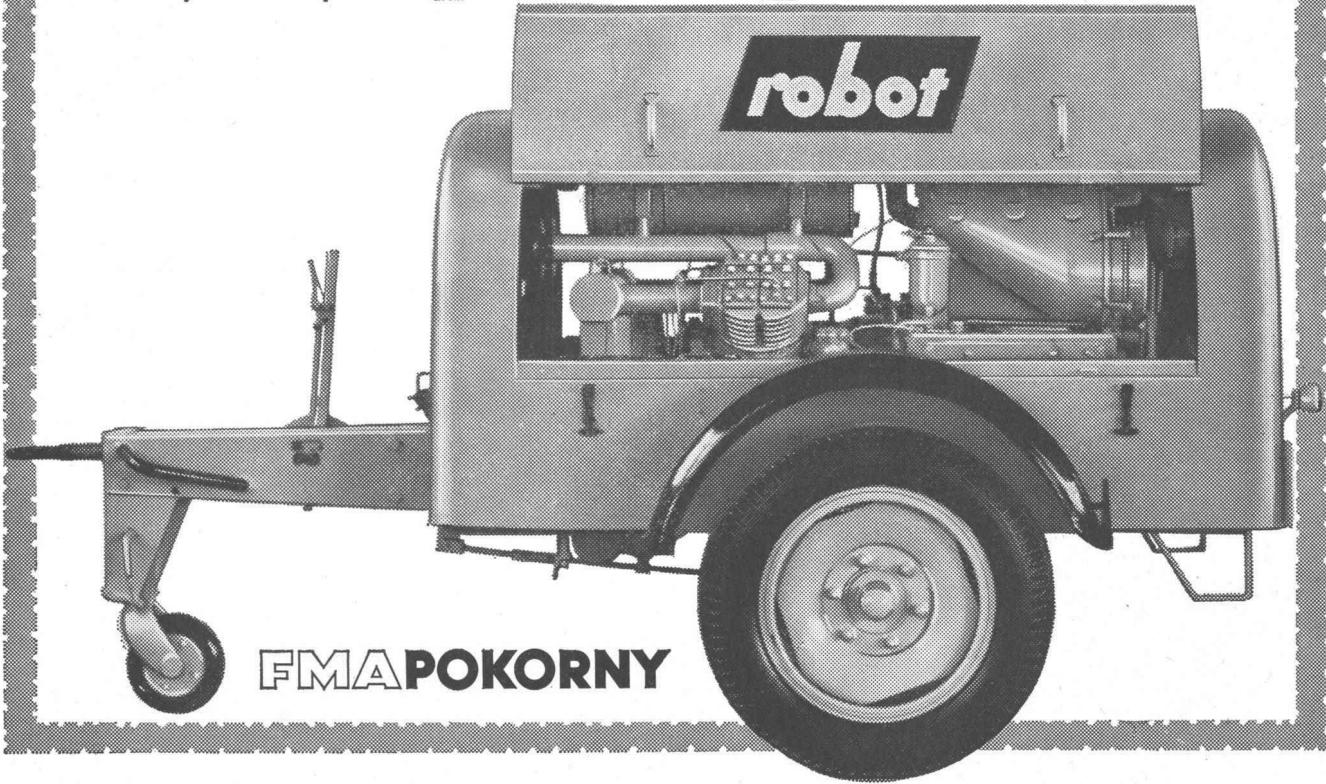
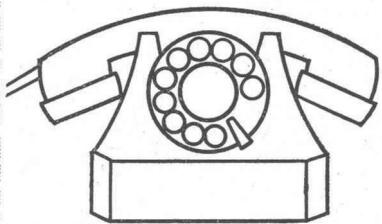
Zuverlässig



Robust



Wirtschaftlich



Robust wie ein Nashorn! Wirtschaftlich wie das Telefon!
Zuverlässig wie eine Uhr! Das sind die von unseren
Kunden gelobten Eigenschaften der gelben robot-Kom-
pressoren. Elf fahrbare Typen mit Diesel- oder Elektro-
Antrieb jederzeit ab Lager Dietlikon verfügbar. Luft-

leistungen: 2 bis 9,5 m³ / min. Probevorführungen,
Leistungsfähiger Kundendienst durch Fachmonteure mit
Servicewagen. Lieferung aller Druckluftwerkzeuge auf
Probe. Miet-Kompressoren. Bitte verlangen Sie aus-
führliche Angebote.



Hans Fehr Dietlikon/Zürich
Baumaschinen Kranbau Telefon 051/931931